



IP20



## FI KAUKO-OHJATTAVAT PISTORASIAT

Lue käyttöohjeet huolellisesti ja noudata kaikkia annettuja ohjeita. Kauko-ohjattavia pistorasioita käytetään sähkölaitteiden ja lampujen langattomaan päälle- ja poiskytkentään.

### Käyttöä koskevia ohjeita

Seuraavia laitteita ei saa liittää kauko-ohjattaviin pistorasioihin:

- laitteet, jotka eivät vastaa pistorasioiden teknisiä tietoja
- moottorikondensaattorilla varustetut laitteet (esim. jäätkaappi)
- laitteet, joiden tahaton päälle kytkeminen voi aiheuttaa tulipalon tai muita vahinkoja (esim. siltysrauta).

### Tekniset tiedot

Nimellisjännite: enintään 230 V/10 A

Korkein sallittu kuormitus: 2300 W

Radiotaajuus: 433,92 MHz

Kantama (ihanteellisissa olosuhteissa): enintään 30 m

Kauko-ohjain: 3 V:n CR2032-paristo (1 x), IP20

Pistorasiat: IP20, ainoastaan sisäkäytöön

### Turvallisuusohjeet

- Nämä kauko-ohjattavat pistorasiat on tarkoitettu ainoastaan sisäkäytöön.

- Pistorasiat voidaan kytkeä ainoastaan oikein asennettuun maadoitettuun verkkopistorasiaan (230 V/50 Hz).

- Pistorasioita ei saa kytkeä peräkkäin.

- Pistorasioita ei saa käyttää jatkojohtojen kanssa, ja niitä ei saa ylikuormittaa (enintään 2300 W).

- Älä tee muutoksia laitteeseen. Virheellinen kokoonpano voi aiheuttaa sähköiskun, oikosulun ja tulipalon vaaran.

- Kauko-ohjaimen kantama voi häiriintyä rakenteesta (esim. teräsbetoni) tai sähköisistä/sähkömagneettisista häiriölähteistä (esim. loistelamput, matkapuhelimet, televisiot ja sähköjohdot). Poista tarvittaessa häiriölähde tai pidä sopiva etäisyys laitteeseen.

- Vältä kosteutta sekä äärimmäisiä lämpötiloja, värähtely ja tärinää.

- Puhdistá pehmeällä, kostutetulla liinalla. Älä käytä liuottaineita. Älä upota veteen.

- Jännytteetön ainoastaan irti kytettynä.

- Älä aseta neuloja tai muita metallisia kohteita verkkopistorasiaan.

- Älä koskaan upota tuotetta veteen. Suojaa virtapistoke kosteudeelta.

### Käyttö – kauko-ohjaimen ohjelmoiminen

- Kauko-ohjain voidaan ohjelmoida niin, että liittämäsi pistorasia voidaan kytkeä päälle ja pois päältä.

- Kytke yksi kauko-ohjattavista pistorasioista valitsemaasi maadoitettuun verkkopistorasiaan.

- Paina kauko-ohjattavan pistorasian painiketta ja pidä sitä painettuna 3 sekunnin ajan. Sininen LED-merkkivalo vilkuu hitaasti.

- Paina nyt kauko-ohjaimen numeropainiketta pistorasian määritämiseksi tälle numeropaikalle (1, 2, 3; vasemmanpuoleiset painikkeet). Kun pistorasia lähetää signaaliläisen 2 kertaa, ohjelmointi on suoritettu onnistuneesti.

- Voit nyt käyttää vasemmanpuoleisia painikkeita käynnistämiseen ja oikeanpuoleisia painikkeita sammuttamiseen. Paina G-painiketta kaikkien ohjelmoitujen pistorasioiden käynnistämiseksi tai sammuttamiseksi.

- Pariston asennus: Avaa paristokotelon kansi. Aseta yksi CR2032-nappiparisto paristokoteloon huomioiden oikean napaisuuden. Asenna paristokotelon kansi takaisin paikalleen.

### Ohjelmoinnin poistaminen

#### Vaihtoehto 1

- Paina kauko-ohjattavan pistorasian painiketta 3 sekunnin ajan. Sininen LED-merkkivalo vilkuu hitaasti.

- Paina kauko-ohjaimen OFF-painiketta noin 3 sekunnin ajan halutun ohjelmoinnin poistamiseksi.

- Kauko-ohjattava pistorasia lähetää signaaliläisen 2 kertaa. Liitetty laite käynnisty y ja sammuu 2 kertaa.

- Nyt voit aloittaa ohjelmoinnin alusta.

#### Vaihtoehto 2

- Paina kauko-ohjattavan pistorasian painiketta 3 sekunnin ajan. Sininen LED-merkkivalo vilkuu hitaasti.

- Paina kauko-ohjattavan pistorasian painiketta kerran.

- Kauko-ohjattava pistorasia lähetää signaaliläisen 2 kertaa. Liitetty laite käynnisty y ja sammuu 2 kertaa.

- Nyt voit aloittaa ohjelmoinnin alusta.

### Vaativuusmukaisuusvakuutus

Tarmo vakuuttaa, että radiolaitetyyppi 322301 KAUKO-OHJATTAVAT PISTORASIAT on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: tammerbrands.eu/id/322301

### Hävittäminen

Laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Laite pitää hävittää toimituksella se ilmoitettuihin keräyspisteisiin asianmukaista jatkokäsittely varten. Kysy lisätietoa kuntasi jätejätoksilta.



IP20



## SV FJÄRRSTYRDA UTTAG

Läs och följ alla användningsinstruktioner noga. De fjärrstyrda uttagen används för att slå på eller av elektriska enheter och tända eller släcka lampor trådlöst.

### Användningsinstruktioner

Följande enheter får inte anslutas till de fjärrstyrda uttagen:

- enheter som inte följer de tekniska specifikationerna för uttagen
- enheter med kondensatorer (som kylskåp)
- enheter som kan orsaka bränder eller andra skador när de slås på av misstag (som strykjärn).

### Tekniska specifikationer

Nominell spänning: max 230 V/10 A

Högsta tillåtna belastning: 2300 W

Radiofrekvens: 433,92 MHz

Räckvidd (under idealala förhållanden): max 30 m

Fjärrkontroll: 3 V CR2032-batteri (1 x), IP20

Uttag: IP20, endast för inomhus bruk

### Säkerhetsinstruktioner

- Dessa fjärrstyrda uttag är endast avsedda för inomhus-bruk.
- Uttagen får endast anslutas till korrekt installerade, jordade eluttag (230 V/50 Hz).
- Anslut inte uttagen i serie.
- Uttagen får inte användas med förlängningssladdar och får inte överbelastas (max 2 300 W).
- Modifiera inte enheten. Om den sätts ihop på fel sätt kan detta orsaka elstöt, kortslutning eller utgöra en brandrisk.
- Fjärrkontrollens räckvidd kan påverkas av strukturer (som förstärkt betong) eller källor till elektrisk/elektromagnetisk störning (som lysrör, mobiltelefoner, tv-apparater och elkablар). Vid behov bör du ta bort eventuella källor till störningar eller hålla enheten på tillräckligt stort avstånd från källan.
- Undvik fukt och extrema temperaturer, vibrationer och skakningar.
- Rengör med en mjuk, fuktig trasa. Använd inte lösningsmedel. Sänk inte ned i vatten.
- Ej strömsatta endast när de inte är anslutna.
- För inte in några nålar eller andra metallföremål i eluttaget.
- Sänk aldrig ned produkten i vatten. Skydda stickkontakten från fukt.

### Användning – programmera fjärrkontrolen

- Det går att programmera fjärrkontrolen så att det anslutna uttaget kan slås på och av.
- Anslut ett av de fjärrstyrda uttagen till det jordade eluttag du har valt.
- Tryck på knappen på det fjärrstyrda uttaget och håll den intryckt i 3 sekunder. Den blå LED-lampan blinkar långsamt.
- Tryck sedan på sifferknappen på fjärrkontrolen för att konfigurera uttaget till denna position (1, 2, 3 – knap-

parna på vänster sida). När uttaget ger ifrån sig en signal 2 gånger har programmeringen genomförts.

- Nu kan du använda knapparna på vänster sida av fjärrkontrollen för att slå på uttaget och knapparna på höger sida för att stänga av det. Tryck på G-knappen för att slå på eller av alla programmerade uttag.

- Montering av batteri: Öppna batteriluckan. Sätt i ett knappbatteri av typen CR2032 i batterifacket. Var noga med polariteten. Sätt tillbaka batteriluckan.

### Radera programmering

#### Alternativ 1

- Tryck på knappen på det fjärrstyrda uttaget i 3 sekunder. Den blå LED-lampan blinkar långsamt.
- Tryck på OFF-knappen på fjärrkontrollen i ca 3 sekunder för att radera programmeringen.
- Det fjärrstyrda uttaget ger ifrån sig en signal 2 gånger. Den anslutna enheten slås på och av 2 gånger.
- Nu kan du börja programmera från noll igen.

#### Alternativ 2

- Tryck på knappen på det fjärrstyrda uttaget i 3 sekunder. Den blå LED-lampan blinkar långsamt.
- Tryck på knappen på det fjärrstyrda uttaget en gång.
- Det fjärrstyrda uttaget ger ifrån sig en signal 2 gånger. Den anslutna enheten slås på och av 2 gånger.
- Nu kan du börja programmera från noll igen.

### Försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkrar Tarmo att denna typ av radioutrustning 322301 FJÄRRSTYRDA UTTAG överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: tammerbrands.eu/id/322301

### Kassering

Kassera inte enheten med hushållssoporna. Enheten måste kasseras på en för ändamålet avsedd uppsamlingsplats för lämplig hantering. Fråga på en lokal återvinningsstation om du behöver mer information.



IP20



## EN REMOTE-CONTROLLED SOCKETS

Read and follow all the user instructions carefully. The remote-controlled sockets are used to switch electrical devices and lamps wirelessly on and off.

### Instructions for use

The following devices may not be connected to the remote-controlled sockets:

- devices that do not comply with the technical data of the sockets
- devices with condenser units (e.g. a refrigerator)
- devices that can cause a fire or other damage when inadvertently switched on (e.g. a clothes iron).

### Technical specifications

Rated voltage: max. 230 V/10 A

Maximum permitted load: 2300 W

Radio frequency: 433.92 MHz

Range (under ideal conditions): max. 30 m

Remote control: 3 V CR2032 battery (1 x), IP20

Sockets: IP20, for indoor use only

### Safety instructions

- These remote-controlled sockets are intended for indoor use only.
- The sockets can only be connected to a properly installed earthed outlet (230 V/50 Hz).
- Do not connect the sockets in series.
- The sockets must not be used with extension cords and must not be overloaded (max. 2300 W).
- Do not make any alterations to the device. Incorrect assembly may cause an electric shock, a short circuit or a fire hazard.
- The range of the remote control may be disrupted by structures (e.g. reinforced concrete) or sources of electrical/ electromagnetic interference (e.g. fluorescent lamps, mobile phones, televisions and electrical wires). If necessary, remove the source of interference or keep a sufficient distance from the source.
- Avoid moisture and extreme temperatures, vibration and shaking.
- Clean with a soft, damp cloth. Do not use solvents. Do not immerse in water.
- De-energised only when unplugged.
- Do not insert needles or other metallic objects into the power outlet.
- Never immerse the product in water. Protect the power plug from moisture.

### Operation – programming the remote control

- The remote control can be programmed so that the connected socket can be switched on and off.
- Connect one of the remote-controlled sockets to the earthed outlet you have selected.
- Press and hold down the button of the remote-controlled socket for 3 seconds. The blue LED indicator light flashes slowly.

- Then press the number button on the remote control to set the socket to this number position (1, 2, 3; left-hand side buttons). When the socket emits a signal tone 2 times, the programming has been completed successfully.

- You can now use the left-hand side buttons to switch on the socket and the right-hand side buttons to switch it off. Press the G button to switch all programmed sockets on or off.

- Battery installation: Open the battery compartment cover. Insert one CR2032 button cell into the battery compartment, according to its correct polarity. Replace the battery compartment cover.

### Deleting programming

#### Option 1

- Press the button of the remote-controlled socket for 3 seconds. The blue LED indicator light flashes slowly.
- Press the OFF button on the remote control for about 3 seconds to delete the programming.
- The remote-controlled socket sends a signal tone 2 times. The connected device switches on and off 2 times.
- Now you can start programming from scratch.

#### Option 2

- Press the button of the remote-controlled socket for 3 seconds. The blue LED indicator light flashes slowly.
- Press the button of the remote-controlled socket once.
- The remote-controlled socket sends a signal tone 2 times. The connected device switches on and off 2 times.
- Now you can start programming from scratch.

### Declaration of Conformity

Hereby, Tarmo declares that the radio equipment type 322301 REMOTE-CONTROLLED SOCKETS is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: tammerbrands.eu/id/322301

### Disposal

Do not dispose of the device with household waste. The device must be disposed of at a designated collection point for appropriate further processing. Ask your local waste facility for more information.



IP20



## ET KAUGJUHITAVAD PISTIKUPESAD

### Kaugjuhitavad pistikupesad

Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja täitke kõiki juhiseid. Kaugjuhitavade pistikupesad kasutatakse elektriseadmete juhtmevabaks sisse ja välja lülitamiseks.

### Kasutusjuhised

Alltoodud seadmed ei tohi ühendada kaugjuhitavate pistikupesadega:

- seadmed, mis ei vasta pistikupesade tehniliste andmetega
- mootorkondensaatoriga varustatud seadmed (nt külkm-kapp)
- seadmed, mille soovimatu sisselülitumine võib põhjustada tulekahju või muud kahju (nt triikraud).

### Tehnilised andmed

Nimipingi: max 230 V/10 A

Suurim lubatud koormus: 2300 W

Raadiosagedus: 433,92 MHz

Tööpiirkond (idealses olukorras): max 30 m

Kaugjuhtimispult: 3 V-patarei CR2032 (1 x), IP20

Pistikupesad: IP20, vaid siseruumides kasutamiseks

### Ohutusjuhised

- Need kaugjuhitavad pistikupesad on mõeldud üksnes siseruumides kasutamiseks.
- Pistikupesa tohib ühendada ainult õigesti paigaldatud maandatud võrgupesale (230 V/50 Hz).
- Pistikupesad ei tohi ühendada jadamisi.
- Pistikupesad ei tohi kasutada pikendusjuhtmetega ja neid ei tohi üle koormata (max 2300 W).
- Ärge tehke tootes muudatusi. Selle vale kokkupanek võib põhjustada elektrilööki, lühiihendust ja tuleohtu.
- Kaugjuhtimispuldi tööpiirkonda võivad möjutada konstruktsioonieleemendid (nt terabetoon) või elektri- ja elektromagnetilised häired (nt luminofoorlambid, mobiiltelefonid, televiisorid ja elektrijuhtmed). Vajadusest eemaldaage häireallikas või hoiduge sellest sobivale kaugusele.
- Vältige niiskust ja äärmuslike temperatuure, võnkumist ja vibratsiooni.
- Puhatstage toodet pehme niiske lapiga. Ärge kasutage leotusvahendeid. Ärge uputage toodet vette.
- Pingevaba ainult vooluvõrgust lahti ühendatuna.
- Ärge pange võrgupessa nöelu või muid metalleseemeid.
- Ärge mitte mingil juhul uputage toodet vette. Kaitksa voolvõrgu pistikupesa niiskuse eest.

### Kasutamine – kaugjuhtimispuldi seadistamine

- Kaugjuhtimispulti võib seadistada selliselt, et ühendatud pistikupesa lülitatakse sisse ja välja.
- Ühendage üks kaugjuhitav pistikupesa valitud maandatud võrgupesaga.
- Vajutage kaugjuhitava pistikupesa nuppu ja hoidke seda 3 sekundit. Sinine LED-indikaator vilgub aeglaselt.
- Vajutage nüüd kaugjuhitava pistikupesa numbrinuppu, et seada pistikupesa sellele numbrinupule (1, 2, 3; vasakpool-

sed nupud). Kui pistikupesa signaal kõlab 2 korda, on seal distamine õnnestunud.

- Nüüd võite kasutada vasakpoolseid nuppe sisse ja parem poolseid nuppe välja lülitamiseks. Kõigi programmeeritud pistikupesade sisse ja välja lülitamiseks vajutage nuppu G.

- Patarei paigaldamine: Avage patareipesa kaas. Asetage pessa polaarsust arvestades üks nööppatarei CR2032. Asetage patareipesa kaas uesti oma kohale.

### Seadistuse eemaldamine

#### Variant 1

- Hoidke kaugjuhitava pistikupesa nuppu 3 sekundit. Sinine LED-indikaator vilgub aeglaselt.
- Soovitud seadistuse eemaldamiseks hoidke kaugjuhtimispuldi nuppu OFF ümbes 3 sekundit.
- Kaugjuhitava pistikupesa signaal kõlab 2 korda. Seatud seade lülitub 2 korda sisse ja välja.
- Nüüd võite alustada uut seadistust.

#### Variant 2

- Hoidke kaugjuhitava pistikupesa nuppu 3 sekundit. Sinine LED-indikaator vilgub aeglaselt.
- Vajutage üks kord kaugjuhitava pistikupesa nuppu.
- Kaugjuhitava pistikupesa signaal kõlab 2 korda. Seatud seade lülitub 2 korda sisse ja välja.
- Nüüd võite alustada uut seadistust.

### Vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga deklareerib Tarmo, et käesolev raadioseadme tüüp 322301 KAUGJUHITAVAD PISTIKUPESAD vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetaadressil: tammerbrands.eu/id/322301

### Kasutuselt kõrvaldamine

Toodet ei tohi visata majapidamisjäätmete hulka. Kasutuselt kõrvaldatav toode tuleb viia nõuetekohase käitlemise eesmärgil selleks ettenähtud kogumispunkti. Küsige lisateavet kohalikust jäätmeäitusjaamast.



IP20



## LV KONTAKTLIGZDAS AR TĀLVADĪBU

Uzmanīgi izlasiet un ievērojiet lietošanas instrukciju. Kontaktligzdas ar tālvadību paredzētas elektrisko ierīcu un lampuļu ieslēgšanai un izslēgšanai, neizmantojot vadus.

### Lietošanas norādījumi

Kontaktligzdām ar tālvadību nedrīkst pieslēgt šādas ierices:

- ierīces, kas neatbilst kontaktligzdu tehniskajiem datiem,
- ierīces ar kondensatoriem (piem., ledusskapis),
- ierīces, kurus var izraisīt ugunsgrēku vai radīt citus zaudējumus, ja tās tiek nejausi ieslēgtas (piem., gludeklis).

### Tehniskā specifikācija

Nom. spriegums: maks. 230 V/10 A

Maksimāli pielaujamā slodze: 2300 W

Radiofrekvence: 433,92 MHz

Darbības rādiuss (ideālos apstākļos): maks. 30 m

Tālvadības pults: 3 V CR2032 baterija (1 x), IP20

Kontaktligzdas: IP20, tikai izmantošanai iekštelpās

### Drošības norādījumi

- Šīs kontaktligzdas ar tālvadību ir paredzētas tikai izmantošanai iekštelpās.
- Kontaktligzdas drīkst pieslēgt tikai pareizi instalētai, sazemētai elektīras kontaktligzdati (230 V/50 Hz).
- Nesaslēdziet kontaktligzdas virknē.
- Kontaktligzdas nedrīkst lietot ar pagarinātājiem, un tās nedrīkst pārslogot (maks. 2300 W).
- Neveiciet ierīci nekādas izmaiņas. Nepareizas montāžas rezultātā var gūt strāvas triecienu, izraisīt īssavienojumu vai aizdegšanos.
- Tālvadības pults darbības rādiusu var ieteikt būvkonstrukcijas (piem., dzelzsbetons) vai elektīru/elektromagnētisko traucējumu avoti (piem., luminiscences spuldzes, mobilie tālruni, televizori un elektīras vadi). Ja nepieciešams, novērtēt traucējuma avotu vai ievērojiet pietiekamu attālumu līdz šādam avotam.
- Sargiet no mitruma un ekstremālās temperatūras, kā arī vibrācijām un satricinājumiem.
- Tiriet ar mīkstu, mītu drānu. Neizmantojiet šķidinātājus. Negremdējiet ūdeni.
- Barošana ir izslēgta tikai tad, kad ierīce ir izrauta no kontaktligzdas.
- Neliciet kontaktligzda adatas vai citus metāla priekšmetus.
- Nekad negremdējiet izstrādājumu ūdeni. Sargiet kontaktligzdu no mitruma.

### Lietošana – tālvadības pults programmēšana

- Tālvadības pulti var ieprogrammēt tā, lai varētu ieslēgt un izslēgt pievienoto kontaktligzdu.
- leviņotiet vienu no tālvadāmajām kontaktligzdatām jūsu izvēlētā, sazemētā elektīras kontaktligzdatā.
- 3 sekundes turiet nospiestu tālvadāmās kontaktligzdas pogu. Lēnām mirgo zilais LED indikators.
- Pēc tam nos piediet tālvadības pults pogu ar to numuru, kuru vēlaties iedalīt kontaktligzdatā (1, 2, 3; pogas kreisajā

pusē). Kad kontaktligzda 2 reizes atskaņo skanas signālu, programmēšana ir veiksmīgi pabeigta.

- Tagad jūs ar kreisās puses pogam kontaktligzdu varat ieslēgt un ar labās puses pogām - izslēgt. Lai ieslēgtu vai izslēgtu visas ieprogrammētās kontaktligzdas, nos piediet pogu G.

- Baterijas ievietošana: atveriet baterijas nodalījuma vāciņu. Ievietojet nodalījumā vienu CR2032 bateriju atbilstoši tās polaritātei. Uzlieciet baterijas nodalījuma vāciņu.

### Ieprogrammēto kontaktligzdu dzēšana

#### 1. iespēja

- 3 sekundes turiet nospiestu tālvadāmās kontaktligzdas pogu. Lēnām mirgo zilais LED indikators.
- Lai izdzēstu ieprogrammētās kontaktligzdas, aptuveni 3 sekundes turiet nospiestu tālvadības pults pogu OFF.
- Tālvadāmā kontaktligzda 2 reizes atskaņos skanas signālu. Pievienotā ierīce 2 reizes ieslēgsies un izslēgsies.
- Tagad jūs programmēšanu varat sākt no jauna.

#### 2. iespēja

- 3 sekundes turiet nospiestu tālvadāmās kontaktligzdas pogu. Lēnām mirgo zilais LED indikators.
- Vienei nospiediet tālvadāmās kontaktligzdas pogu.
- Tālvadāmā kontaktligzda 2 reizes atskaņos skanas signālu. Pievienotā ierīce 2 reizes ieslēgsies un izslēgsies.
- Tagad jūs programmēšanu varat sākt no jauna.

### Atbilstības deklarācija

Ar šo Tarmo deklare, ka radioiekārta 322301 KONTAKTLIGZDAS AR TĀLVADĪBU atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: [tammerbrands.eu/id/322301](http://tammerbrands.eu/id/322301)

### Utilizācija

Neizmetiet ierīci sadzīves atkritumos. Ierīce jānodod speciālā atkritumu savākšanas punktā tālākai pārstrādei. Detalizētu informāciju jautājiet jūsu vietējam atkritumu pārstrādes uzņēmumam.



IP20



## LT NUOTOLINIŲ BŪDU VALDOMI MAITINIMO LIZDAI

Įdėmias perskaitykite visas naudotojo instrukcijas ir jų laikykitės. Nuotoliniai būdu valdomi maitinimo lizdai naudojami elektros prietaisams ir šviestuvams įjungti ir išjungti nuotoliniai būdu.

### Naudojimo instrukcijos

Prie nuotolinio būdu valdomų maitinimo lizdų negalima jungti šiu įrenginių:

- įrenginių, neatitinkančių nuotolinio būdu valdomų lizdų techninių duomenų;
- įrenginių su kondensatoriais (pvz., šaldytuvų);
- įrenginių, kurie gali sukelti gaisrą ar kitokią žalą netyciai juos įjungus (pvz., lygintuvų).

### Techniniai duomenys

Nominalioji įtampa: maks. 230 V / 10 A

Maksimali leistina apkrova: 2300 W

Radijo dažnis: 433,92 MHz

Veikimo nuotolis (idealiomis sąlygomis): maks. 30 m

Nuotolinio valdymo pultas: 3 V CR2032 tipo maitinimo elementas (1 x), IP20

Lizdai: IP20, skirti naudoti tik patalpose

### Saugos instrukcijos

- Šie nuotoliniai būdu valdomi lizdai skirti naudoti tik patalpose.
- Lizardus galima jungti tik prie tinkamai sumontuoto įžeminto maitinimo lizdo (230 V / 50 Hz).
- Nejunkite lizdų nuosekliai.
- Lizardų negalima naudoti su ilgintuvais ir negalima jų perkrauti (maks. 2300 W).
- Neatlikite jokių įrenginio pakeitimų. Netinkamai surinkus galimas elektros smūgis, trumpasis jungimas arba gaisro pavojus.
- Nuotolinio valdymo pulto veikimo nuotolis gali pablogėti dėl struktūry (pvz., gelžbetonio) arba elektrinių / elektromagnetinių trukdžių šaltinių (pvz., fluorescencinių lempų, mobilinių telefonų, televizorių ir elektros laidų). Jei reikia, pašalinkite trukdžių šaltinių arba laikykites pakankamo atstumo nuo jo.
- Venkite drėgmės, ekstremalių temperatūrų, vibracijų ir purtymo.
- Valykite minkšta drėgna šluoste. Nenaudokite tirpiklių. Nenardinkite į vandenį.
- Maitinimas netiekiamas tik atjungus nuo maitinimo lizdo.
- Nekiškite į maitinimo lizdą adatų ar kitų metalinių daiktų.
- Niekada nenardinkite gaminio į vandenį. Saugokite maitinimo kištuką nuo drėgmės.

### Naudojimas – nuotolinio valdymo pulto programavimas

- Nuotolinio valdymo pultą galima užprogramuoti taip, kad jis įjungtų ir išjungtų prijungtą maitinimo lizdą.
- Prijunkite vieną iš nuotoliniai būdu valdomų maitinimo lizdų prie pasirinkto įžeminto maitinimo lizdo.
- Paspauskite ir 3 sekundes palaiykite nuotolinio būdu

valdomo lizdo mygtuką. Mėlynas šviesos diodų indikatorius ims lėtai mirksėti.

- Tada paspauskite skaičiaus mygtuką nuotolinio valdymo pulte, kad nustatytuotė maitinimo lizdą į šio skaičiaus padėtį (1, 2, 3; mygtukai kairėje). Kai maitinimo lizdas 2 kartus duoda garsinį signalą, programavimas sėkmingesnai baigtas.
- Dabar galite naudoti kairės pusės mygtukus maitinimo lizdų įjungti, o dešinės pusės mygtukus – jam išjungti. Norėdami įjungti arba išjungti visus užprogramuotus maitinimo lizdus, spauskite mygtuką G.
- Maitinimo elemento idėjimas: atidarykite maitinimo elemento skyrelį dangtelį. Idékite vieną CR2032 tipo maitinimo elementą į maitinimo elemento skyrelį tinkamu poliškumu. Vélezdarykite maitinimo elemento skyrelio dangtelį.

### Programavimo ištrynimas

#### 1 variantas

- Paspauskite ir 3 sekundes palaiykite nuotolinio būdu valdomo maitinimo lizdo mygtuką. Mėlynas šviesos diodų indikatorius ims lėtai mirksėti.
- Paspauskite ir apie 3 sekundes palaiykite nuotolinio valdymo pulto mygtuką „OFF“ (išjungti), kad ištrintumėte programavimą.
- Nuotoliniai būdu valdomas maitinimo lizdas 2 kartus pakartos garsinį signalą. Prijungtas įrenginys 2 kartus įsijungs ir išsijungs.
- Dabar galite pradėti programuoti iš naujo.

#### 2 variantas

- Paspauskite ir 3 sekundes palaiykite nuotolinio būdu valdomo maitinimo lizdo mygtuką. Mėlynas šviesos diodų indikatorius ims lėtai mirksėti.
- Vieną kartą paspauskite nuotolinio būdu valdomo maitinimo lizdo mygtuką.
- Nuotoliniai būdu valdomas maitinimo lizdas 2 kartus pakartos garsinį signalą. Prijungtas įrenginys 2 kartus įsijungs ir išsijungs.
- Dabar galite pradėti programuoti iš naujo.

### Atitinkties deklaracija

Aš, Tarmo, patvirtinu, kad radio įrenginių tipas 322301 NUOTOLINIŲ BŪDU VALDOMI MAITINIMO LIZDAI atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitinkties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: tammerbrands.eu/id/322301

### Šalinimas

Neišmeskite įrenginio su būtinėmis atliekomis. Įrenginį reikia atiduoti nurodytame surinkimo punkte, kad jis būtų tinkamai perdirbtas. Prieškūnas daugiau informacijos, kreipkitės į vietinę atliekų tvarkymo tarnybą.



IP20



## RU РОЗЕТКИ С ДИСТАНЦИОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ

Внимательно прочтите это руководство по эксплуатации и соблюдайте все изложенные в нем инструкции. Дистанционно управляемые розетки используются для беспроводного включения и выключения электрических приборов и ламп.

### Инструкции, касающиеся использования розеток

Следующие приборы нельзя подключать к розеткам с дистанционным управлением:

- приборы, которые не соответствуют техническим данным розеток
- приборы с теплообменными конденсаторами (например, холодильник)
- приборы, случайное включение которых может привести к пожару или иному ущербу (например, утюг).

### Технические данные

Номинальное напряжение: максимум 230 В/10 А

Максимальная допустимая нагрузка: 2300 Вт

Частота радиосигнала: 433,92 МГц

Дальность действия (в идеальных условиях): максимум 30 м

Пульт дистанционного управления: элемент питания CR2032 3 В (1 шт.), IP20

Розетки: IP20, использовать только в помещениях

### Инструкции по безопасности

- Эти розетки с дистанционным управлением предназначены для использования только в помещениях.
- Розетки можно подключать только к правильно смонтированной заземленной сетевой электрической розетке (230 В/50 Гц).
- Розетки нельзя подключать последовательно друг за другом.
- Розетки нельзя использовать с удлинителями, и их нельзя перегружать (максимум 2300 Вт).
- Не вносите в изделия изменения. Неправильная сборка может вызвать риск поражения электрическим током, короткого замыкания и пожара.
- На дальность действия пульта дистанционного управления могут негативно повлиять мешающие конструкции (например, железобетон) или источники электрических/электромагнитных помех (например, люминесцентные лампы, мобильные телефоны, телевизоры и электрические провода). При необходимости устраните источник помех или используйте пульт управления на подходящей дистанции.
- Избегайте влаги, экстремальных температур, встрясок и вибраций.
- Для очистки используйте мягкую, слегка увлажненную ткань. Не используйте растворители. Не погружайте в воду.
- Напряжение внутри розетки отсутствует лишь в отсоединенном состоянии.
- Не вставляйте в розетку гвозди или другие металлические предметы.
- Ни в коем случае не погружайте изделие в воду. Защищайте штепсельную вилку от влаги.

### Использование – программирование пульта дистанционного управления

- Пульт дистанционного управления можно запрограммировать так, чтобы с его помощью можно было включать и

выключать подключенную к нему розетку.

- Вставьте одну из розеток с дистанционным управлением в выбранную вами заземленную сетевую розетку.

- Нажмите кнопку на розетке с дистанционным управлением и удерживайте ее нажатой в течение 3 секунд. Синий светодиодный индикатор начнет медленно мигать.

- Теперь нажмите кнопку с номером на пульте дистанционного управления, чтобы привязать розетку к этому номеру (1, 2, 3; кнопки с левой стороны). Два звуковых сигнала, поданных розеткой, свидетельствуют о том, что программирование прошло успешно.

- Теперь вы можете использовать расположенные слева кнопки для включения розеток и расположенные справа кнопки для их выключения. Нажатием на кнопку G можно включать и выключать все запрограммированные розетки.

- Установка элемента питания: Откройте крышку батарейного отсека. Вставьте один миниатюрный элемент питания типа CR2032, соблюдая правильную полярность. Установите крышку батарейного отсека на место.

### Отмена программирования

#### Вариант 1

- Нажмите кнопку на розетке с дистанционным управлением и удерживайте ее нажатой в течение 3 секунд. Синий светодиодный индикатор начнет медленно мигать.

- Нажмите кнопку OFF на пульте дистанционного управления и удерживайте ее нажатой в течение 3 секунд, чтобы отменить заданную программу.

- Розетка с дистанционным управлением подаст 2 звуковых сигнала. Подключенный прибор включится и выключится 2 раза.

- Теперь вы можете начать программирование заново.

#### Вариант 2

- Нажмите кнопку на розетке с дистанционным управлением и удерживайте ее нажатой в течение 3 секунд. Синий светодиодный индикатор начнет медленно мигать.

- Нажмите кнопку на розетке с дистанционным управлением один раз.

- Розетка с дистанционным управлением подаст 2 звуковых сигнала. Подключенный прибор включится и выключится 2 раза.

- Теперь вы можете начать программирование заново.

### Декларация о соответствии требованиям

Tarmo заявляет, что тип радиоэлектронного устройства 322301 РОЗЕТКИ С ДИСТАНЦИОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ соответствует директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии требованиям ЕС представлен на интернет-странице со следующим адресом: [tammerbrands.eu/id/322301](http://tammerbrands.eu/id/322301)

### Утилизация

Устройство нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами. Отслужившее устройство следует вывезти в пункт сбора подобных отходов для последующей надлежащей переработки и утилизации. Запросите дополнительную информацию у вашей муниципальной службы по утилизации отходов.